

Next Generation
red-y compact:

.....
AA Batteriebetrieb
Touch Technologie
Micro-USB Port



red-y compact series Produktinformation

Batteriebetriebene digitale Massedurchflussmesser für Gase

Unabhängig, digital & komfortabel:

Thermische Massedurchflussmesser für Gase

Die Massedurchflussmesser der **red-y compact series** zeichnen sich durch leistungsstarke Technologie, intelligente Funktionen und innovatives Design aus. Die Gerätegeneration 2015 bringt dem Anwender hohe Flexibilität in der Anwendung: Kompaktes Design, Batteriebetrieb und Touchdisplay mit Hintergrundbeleuchtung.

Touch Technologie



Das Touchdisplay bietet eine intuitive Navigation. Sämtliche Geräteparameter sind über das integrierte Menü einstellbar

Unabhängiger Betrieb



Die Durchflussmesser werden mit einer Standard AA Batterie betrieben. Optional sind 24 Vdc und Micro-USB-Stromversorgung erhältlich

USB Schnittstelle



Die Geräte können mit einem herkömmlichen Micro-USB Kabel gespeist werden (DIN 62684). Die Schnittstelle dient auch zur Aktualisierung der Gerätesoftware



Hohe Genauigkeit & Dynamik



Die Geräte bieten hohe Genauigkeit und Dynamik:
Genauigkeit ±1% vom Endwert
Dynamik 1 : 100
 (abhängig von Anwendung/Messbereich)

Totalisator



Zusätzlich zum Durchfluss wird der Gesamtverbrauch angezeigt. Ideal für Gasverbrauchsmessungen

1 Gerät - Mehrere Gase



Ein Messgerät kann für bis zu 3 verschiedene Gase oder Gasmischungen verwendet werden

Passwortschutz



Zur Vermeidung unautorisierter Änderungen kann das Menü mit einem Passwort geschützt werden

3 Jahre Garantie*



Hochwertige Bauteile sorgen für einen langen und störungsfreien Betrieb
 *gilt nicht für Kalibration, Optionen und Zubehör

Ausführungsvarianten «red-y compact series»

Ausführung	Touch Anzeige	Auswahl verschiedener Startbildschirme	Totalisator	Multigas (bis zu 3)	Handventil	Alarm Funktionen	Speisung		
							Mirco-USB Speisung	Batterie Speisung	24 Vdc Speisung
Erhältlich ab Q2/2015									
compact meter GCM	●	●	●	○			●	●	○
compact regulator GCR	●	●	●	○	●		●	●	○
Erhältlich Ende 2015									
compact switch GCS	●	●	●	○		●	●		●
compact all-in GCA	●	●	●	○	●	●	●		●

● Standard

○ Optional



Die neue red-y compact Generation 2015 – Noch mehr Funktionalität:

» Grosse Auswahl an Durchflusseinheiten:

Sie haben die Auswahl zwischen einer großen Anzahl Durchflusseinheiten (**Standard** und **Norm**) zahlreicher internationaler Masssysteme (**SI, Imperial, US Customary**) mit benutzerdefinierten Referenzbedingungen. Die Einheiten können aus dem integrierten Menu sowohl für den Durchfluss als auch für das Total ausgewählt werden.

» Erweiterte Alarmfunktionen*:

Der neue *red-y compact* verfügt über 3 konfigurierbare Alarmer. Folgende Alarm-Modi stehen zur Verfügung:

Min.-Alarm, Max.-Alarm, Bereichs-Alarm, Overflow-Alarm und **Totalisator-Alarm**

Die Alarmer können mit unterschiedlichen Parametern konfiguriert werden:

Normal offen (NO), normal geschlossen (NC), Hysterese und **Automatisches/manuelles Rücksetzen**

» Geräteinformationen und Mitteilungen

Anzeige sämtlicher Geräteinformationen. Alle Konfigurationseinstellungen und Hinweise werden im Startbildschirm angezeigt.

» Upgrade von Gerätefunktionen

Neue Gerätefunktionen können über die integrierte USB-Schnittstelle aktualisiert werden. Informieren Sie sich unter

twitter.com/vogtlinmassflow oder **www.voegtlin.com**

*verfügbar Ende 2015



Rotameter oder Massemesser?

Viele Anwendungen verlangen hohe Genauigkeit, in Kombination mit Druck- und Temperaturengleich, die nicht mit konventionellen Schwebekörper-Durchflussmessern realisierbar sind.

Rotameter reagieren sehr empfindlich auf Druck- und Temperaturänderungen. Eine Druckänderung von 1 bar kann Messwertfehler von bis zu 50% verursachen. Unsere Massendurchflussmesser sorgen hier für Wiederholbarkeit!

Autonomie, Präzision und Komfort für Ihre Anwendung

Die thermischen Durchflussmesser und Regler von Vögtlin Instruments AG setzen durch den Einsatz **hochpräziser MEMS-Technologie** (CMOS-Sensor) neue Massstäbe bei Ansprechverhalten und Messgenauigkeit und zeichnen sich durch ein Höchstmass an Komfort aus:

- » **Die Geräte sind sehr kompakt, können lageunabhängig eingebaut werden und sind umgehend betriebsbereit**
- » **Die integrierte Touch-Anzeige mit intuitiver Menüführung ermöglicht zahlreiche Einstellungen**
- » **Neben dem aktuellen Messwert wird auch der Totalverbrauch angezeigt. Dies schafft Transparenz in Versorgungssystemen**
- » **Die Durchflussmesser bieten dank autonomem Betrieb mit AA Batterien eine hochpräzise Alternative zu Schwebekörper-Durchflussmessern**
- » **Hohe Qualität: Alle Durchflussmessgeräte werden an unserem Firmensitz in Aesch (Schweiz) hergestellt und kalibriert**

Gerne sind unsere Spezialisten für Sie da: **+41 61 756 63 00** oder **www.voegtlin.com**

Technische Daten «red-y compact series»

Gerätetypen



compact meter GCM

Massemesser

compact switch GCS

Massemesser mit Alarmfunktionen



compact regulator GCR

Massemesser mit Handregelventil

compact all-in GCA

Massemesser mit Alarmfunktionen & Ventil



compact G $\frac{1}{2}$ " Ausführungen

Das Ventil ist angeflanscht

Messbereiche

(Luft/ Endwerte frei wählbar)	Typ	Messbereiche (Luft)		Gasanschluss
	GCX-A	von 0 ... 50 mln/min	bis 0 ... 600 mln/min	G $\frac{1}{4}$ "
	GCX-B	von 0 ... 600 mln/min	bis 0 ... 6000 mln/min	G $\frac{1}{4}$ "
	GCX-C	von 0 ... 6 l/min	bis 0 ... 60 l/min	G $\frac{1}{4}$ "
	GCX-D	von 0 ... 60 l/min	bis 0 ... 450 l/min	G $\frac{1}{2}$ "

Leistungsmerkmale

Medien (Echtgaskalibrierung)	Air, O $_2^*$, N $_2^*$, He, Ar, CO $_2$, H $_2$, CH $_4$, C $_3$ H $_8$ (andere Gase und Gasmischungen auf Anfrage) *O $_2$ /N $_2$ werden mit Luft kalibriert
Genauigkeit (Luft & Luftäquivalent)	Eco: $\pm 2.0\%$ vom Endwert; Bereiche > 200 l/min $\pm 3.0\%$ vom Endwert Special: $\pm 1.0\%$ vom Endwert bis 50 l/min
Dynamik	Eco: 1 : 50 Special: 1 : 100
Reaktionszeit	ab 500 ms (je nach Anwendung)
Wiederholbarkeit	$\pm 0.5\%$ vom Messwert
Langzeitstabilität	< 1% vom Messwert / Jahr
Speisung Meter & Regulator	Standard AA Batterie (Lebensdauer in Monaten abhängig vom Betrieb) oder Micro-USB Speisung (DIN 62684) Optional: Externe Speisung +12...30 Vdc (Stromaufnahme max. 100 mA)
Speisung Switch & All-in	Externe Speisung +12...30 Vdc (Stromaufnahme max. 200 mA) oder Micro-USB Speisung (DIN 62684)
Arbeitsdruckbereich	0.2 – 11 bar a
Temperatur (Umgebung / Gas)	0 – 50°C
Werkstoffe	Aluminium eloxiert, optional Edelstahl elektroliert
Dichtungen	FKM, optional EPDM (FDA)
Druckkoeffizient	< 0.2% / bar vom Messwert (typisch N $_2$)
Temperaturkoeffizient	< 0.025% / °C auf Endwert Messbereichstyp
Aufwärmzeit	< 1 sec. für volle Genauigkeit

Integration

Anzeige	Touch Anzeige 128x64 px Hintergrundbeleuchtung nur mit externer Speisung (Micro-USB oder 24 Vdc)
Gasanschluss	G $\frac{1}{4}$ " (BSPP* female) bis 60 l/min, G $\frac{1}{2}$ " (BSPP* female) bis 450 l/min *British Standard Pipe Parallel
Einlaufstrecke	Keine
Einbaulage	Beliebig (Hersteller kontaktieren bei über 5 bar oder vertikaler Montage)
Anschluss Kabel	Bei externer Speisung: 2 m oder 5 m, Aderenden verzinkt

Sicherheit

Prüfdruck	16 bar a
Leckrate	< 1 x 10 $^{-6}$ mbar l/s He
Schutzart	IP-50
EMV	EN 61326-1

Optionen



Fronttafeleinbau-Kit



Vakuum Verschraubungen



Verschiedene Verschraubungen für Ein-/Ausgang

Weltweite Niederlassungen



USA

Vogtlin Massflow USA
AW-Lake Company
8809 Industrial Drive
Franksville, WI 53126, USA

Tel. +1 800-850-6110

info@vogtlinusa.com
www.vogtlinusa.com

EUROPE (Global HQ)

Vögtlin Instruments AG
Langenhagstrasse 1
4147 Aesch BL, Switzerland

Tel. +41 61 756 63 00
Fax +41 61 756 63 01

info@voegtlin.com
www.voegtlin.com

ASIA

Vogtlin (Beijing) Co., Ltd.
Rm. 906, Block C, RuiPu Office Bldg,
No. 15, HongJunYingNan Road,
Chaoyang District, Beijing 100012, China

Tel. +86 10 849 29567

info@voegtlin.cn
www.voegtlin.cn

Ihren lokalen Vögtlin-Vertriebspartner finden Sie im Internet:
www.voegtlin.com



Vögtlin Instruments AG – flow technology
Langenhagstrasse 1 | 4147 Aesch (Schweiz)
Tel. +41 (0)61 756 63 00 | Fax +41 (0)61 756 63 01
www.voegtlin.com | info@voegtlin.com

vögtlin 
instruments